



ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET		DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	
YK	Kirkkojen ja muiden seurakunnallisten rakennusten korttelialue.	Kvartersområde för kyrkor och andra församlingsbyggnader.	
— · —	2 m kaava-alueen rajaan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	
— — —	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.	
X X	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.	
012	Korttelin numero.	Kvartersnummer.	
0	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.	
+23.3	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.	
Rakennusala.	Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.	Högsta höjd för byggnads vattentak.	
ma	Maanalainen tila. Maanalaiseen tilaan saa sijoittaa Kampin kalliosuojan ja pysäköintilaitoksen sekä sen ajoyhteyksien tiloja ja rakenteita sekä Simonkadun alittavan yleisen jalankulkutunnelin.	Byggnadsyta.	
u1	Uloke, jossa rakennuksen seinät saavat ulottua korttelialueella yläosiltaan rakennusalan ulkopuolelle. Rakennusala tulee tasolla n. +10 käsitellä aukiomaiseksi Narinkkaan liittyväksi julkisena tilana.	Underjordiskt utrymme. Till utrymmet får förläggas utrymmen för Kampens skyddsrum och parkeringsanläggning, dess köförbindelser och konstruktioner samt en allmän fotgängarförbindelse under Simonsgatan.	
p	Jalankululle varattu alueen osa, jossa taso vaihtuu ja johon tulee rakentaa portaat.	Utsprång, där övre delar av byggnadens fasad får sträcka sig ut över byggnadsytan inom kvartersområdet. Byggnadsytan på den ungefärliga nivån +10 ska byggas såsom torg anslutning till den intilliggande Narinken.	
KAUPUNKIKUVA JA RAKENTAMINEN		För fotgängare reserverad del av område, som förbindrar områden med olika höjd nivå, där en trappa ska byggas.	
Rakennuksen yleisötilojen tulee avautua Narinkalle tasoon n. +10.		STADSbild OCH BYGGANDE	
Kappelin korkean osan julkisivumateriaalin tulee olla puuta, joka on kuultokäsitetty.		Byggnadens publika utrymmen ska öppnas mot Narinkan på den ungefärliga nivån +10.	
Rakennuksen kaikki julkisivut ja vesikatto on käsiteltävä osana rakennuksen arkkitehtuuria. Rakennus tulee arkkitehtonisesti sovittaa huolellisesti lähiympäristöönsä ja ympäröivän keskustan kaupunkikuvaan ja kaupunkinäkymiin eri suunnista ja yläpuolelta katsoessa.		Fasadmaterialet i kapellets höga byggnadsdel ska vara av trä, som har transparentbehandlats.	
		Byggnadens alla fasader och yttertaket ska behandlas som en del av byggnadens arkitektur. Byggnaden ska arkitektoniskt omsorgsfullt anpassas till närmiljön och till omgivande centrums stadsbild och stadsvyer sedda från olika håll samt uppifrån.	
GÅRDAR OCH UTOMHUSOMRÅDEN		Särskild uppmärksamhet ska fästas vid belysningen längs gångförbindelsen mellan Narinken och Simonsgatan.	
		Tomtdelen mellan byggnaderna och torgområdet ska beläggas med natursten.	
		Tomten får inte inhägnas. Tomten ska anslutas till torgområdet så att gränsen inte markeras.	
		På gata eller fotgängartorg får inte byggas luftväxlingskanaler, tekniska utrymmen eller ventilationsanläggningar.	
BYGGBARHET			
		Byggandet får inte förorsaka olägenhet för de omkring liggande byggnaderna, konstruktionerna eller underjordiska utrymmena.	
TRAFIK OCH PARKERING			
		Servicebilplatser eller parkeringsplatser får inte förläggas till tomten eller torg- och parkområde bredvid tomten.	
		På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdena utarbetas en separat tomtindelning.	

ASEMAKAAVAN MUUT
4. kaupunginosan (Kam)
korttelin 4012 tonttia 1
sekä torialuetta

DETALJPLANEÄNDRING 4 stadsdelen (Kampe kvarteret 4012 tomter samt torgområde

GEN GÄLLER:

	HELSINKI HELSINGFORS	Asemakaavoitus Detaljplanläggning	Käsittelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar:
Kaavan nro/Plan nr 12611	Kaavan nimi/Planens namn Kampin hiljentymiskappeli Tystnadens kapell i Kampen	Nähtävillä (MRL 65§) Framlagt (MBL 65§)	27.9.2019 - 28.10.2019
Diaarinumero/Diarienummer HEL 2018-010343	Laatinut/Uppgjord av Janne Prokkola	Hyväksytyt/Godkänt:	
Hanke/Projekt 3221_8	Piirtänyt/Ritad av Päivi Kaartinen		
Päiväys/Datum 27.9.2019	Asemaavaapäällikkö/Stadsplanechef Marja Piimies		
0		50 m	
Tasokoordinaatisto/Plankoordinatsystem Korkeusjärjestelmä/Höjdssystem	ETRS-GK25 N2000	Mittakaava/Skala 1:500	
Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskarta 19.9.2019 52 §, Kartat ja paikkatedot -yksikön päällikkö		Kartoitus/Kartläggning 28.6.2019	Nro/Nr 25/2019
		Tullut voimaan Trätt i kraft	